

## IBM IoT for Energy and Utilities v oblaku

Ta opis storitve opisuje storitev v oblaku, ki jo IBM zagotavlja naročniku. Naročnik pomeni pogodbeno stranko ter njegove pooblaščen uporabnike in prejemnike storitev v oblaku. Veljavna ponudba in dokazilo o upravičenosti sta zagotovljena v obliki ločenih transakcijskih dokumentov.

### 1. Storitve v oblaku

IoT for Energy and Utilities v oblaku ponuja kognitivna, deskriptivna, predvidljiva in preskriptivna analitična orodja, združena z vizualizacijo, integracijo podatkov Interneta stvari in zmožnostmi obravnavanja velikih podatkovnih potreb storitvene industrije.

#### 1.1 IBM IoT for Energy and Utilities Standard User v oblaku

Naročnina na to storitev v oblaku vključuje konfiguracijo uporabniške aplikacije, zmožnosti znanosti podatkov in razvoja ter funkcionalnosti, ki jih omogočajo artefakti SaaS.

- a. Zmožnost opravljanja skrbništva nad storitvijo v oblaku prek skrbniških vmesnikov
- b. Uvažanje in izvažanje podatkov/rezultatov iz/v sisteme naročnika in tretjih oseb za lažjo sistemsko integracijo.
- c. Ustvarjanje prilagojenih artefaktov SaaS za njihova okolja z uporabo podporne programske opreme, razen IBM ILOG CPLEX Optimization Studio.
- d. Pri ustvarjanju vremenske vsebine se uporabijo prilagojeni artefakti SaaS.
- e. Usklajevanje in upodobitev podatkov iz različnih virov
- f. Analiza podatkov
- g. Poročanje in sodelovanje

#### 1.2 IBM IoT for Energy and Utilities Decision Optimization User v oblaku

Ta storitev naročniku omogoča, da ustvari prilagojene artefakte SaaS za svoje okolje z uporabo podporne programske opreme IBM ILOG CPLEX Optimization Studio.

#### 1.3 IBM IoT for Energy and Utilities Limited User v oblaku

Uporabniki te ponudbe imajo dostop le do naslednjih možnosti:

- a. Omejeni uporabniki lahko dostopajo do sistema le z uporabo funkcij samo za branje kot na primer nadzorne plošče.
- b. Prenos poročil ali generiranje vnaprej določenih poročil.

#### 1.4 IBM IoT for Energy and Utilities Asset Analytics v oblaku

Naročnina te storitve v oblaku vključuje naslednje možnosti:

- a. Z analitiko sredstev se meri in določa največje dovoljeno število sredstev, ki jih je mogoče upravljati v storitvah v oblaku.
- b. Standardnim uporabnikom omogoča izvajanje sredstev analitičnih modelov, vključenih v storitev v oblaku ali drugih prilagojenih analitičnih modelov.
- c. Omejenim uporabnikom omogoča dostop do funkcij samo za branje, vključenih v storitev v oblaku ali ustvarjenih po meri.

#### 1.5 IBM IoT for Energy and Utilities Weather Data v oblaku

Naročnina te storitve v oblaku vključuje naslednje možnosti:

- a. Dostop do vsebine, povezane z vremenom, prek aplikacijskih programerskih vmesnikov (API-jev) za uporabo z artefakti SaaS.
- b. Dostop do vizualizacij vremenske vsebine, ki je na voljo v storitvi v oblaku.

## 1.6 IBM IoT for Energy and Utilities v oblaku za neprodukcijsko okolje

Ta storitev v oblaku naročniku omogoča uporabo Interneta stvari za funkcije energije in storitev, ki so na voljo standardnemu uporabniku, a je njihova uporaba v neprodukcijskem okolju omejena. Neprodukcijska uporaba je definirana kot interna neprodukcijska dejavnost, vključno s preizkušanjem, nastavljanjem zmogljivosti, diagnosticiranjem napak, internim primerjalnim ocenjevanjem, uprizarjanjem, dejavnostmi zagotavljanja kakovosti in /ali razvijanjem interno uporabljenih dodatkov ali razširitev za storitve v oblaku, ki uporabljajo objavljene aplikacijske programske vmesnike.

## 1.7 Storitve nastavitve

### 1.7.1 IBM IoT for Energy and Utilities Setup v oblaku

Ta nastavitvena storitev uporabnikom in sredstvom omogoča aktiviranje storitve v oblaku pred začetkom obdobja zaračunavanja storitve v oblaku. Uporabniki med obdobjem aktiviranja nimajo dostopa do storitev v oblaku.

## 2. Vsebina in varstvo podatkov

Podatkovni list za obdelavo in varstvo podatkov (podatkovni list) podaja informacije, specifične za storitev v oblaku, glede vrste vsebine, ki jo bo mogoče obdelovati, vključenih aktivnosti obdelave, funkcij varstva podatkov in podrobnosti glede zadržanja in vračila vsebine. V tem razdelku so določene podrobnosti ali pojasnila ter določbe, vključno z odgovornostmi naročnika, povezanimi z uporabo storitve v oblaku, in morebitne funkcije zaščite podatkov. Glede na možnosti, ki jih je izbran naročnik, se lahko za naročnikovo uporabo storitve v oblaku uporablja več podatkovnih listov. Podatkovni list je lahko na voljo samo v angleščini in ni na voljo v lokalnem jeziku. Navkljub morebitnim lokalnim zakonodajnim praksam ali običajem stranki soglašata, da razumeta angleščino in da je angleščina ustrezen jezik za pridobitev in uporabo storitev v oblaku. Za storitev se uporablja(jo) naslednji podatkovni list(i) in njihove razpoložljive možnosti. Naročnik potrjuje, da i) lahko IBM občasno spremeni podatkovne liste po lastni presoji in da ii) bodo takšne spremembe nadomestile prejšnje različice. Namen vsake spremembe podatkovnih listov bo i) izboljšanje ali razjasnitev obstoječih obvez, ii) ohranjanje usklajenosti s trenutno sprejetimi standardi in veljavno zakonodajo ali iii) določanje dodatnih obveznosti. Nobena sprememba podatkovnih listov ne bo bistveno poslabšala zaščite podatkov storitve v oblaku.

Povezave do ustreznih podatkovnih listov:

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=1400256238509>

Naročnik mora sprejeti potrebne ukrepe za naročanje, omogočanje ali uporabo razpoložljivih funkcij za varstvo podatkov za storitev v oblaku, ter prevzema odgovornost za uporabo storitev v oblaku, če takšnih ukrepov ne sprejme, vključno z izpolnjevanjem morebitnih zahtev s področja varstva podatkov ali drugih zakonskih zahtev, povezanih z vsebino.

Velja IBM-ov dodatek o obdelavi podatkov, ki je na voljo na spletnem mestu <http://ibm.com/dpa> ter priloge DPA, ki so s sklicem vključene v pogodbo, in sicer v obsegu, v katerem za osebne podatke, če so ti vključeni v vsebino, velja Splošna uredba (EU) 2016/679 o varstvu podatkov (GDPR). Veljavni podatkovni listi za to storitev v oblaku se bodo uporabljali kot priloge DPA. Če velja DPA, velja IBM-ova obveznost zagotavljanja obvestila o spremembah podobdelovalcem in naročnikova pravica do ugovora takšnim spremembam, kot je določeno v DPA. Ciljna raven storitev

Ciljne ravni storitve za storitve v oblaku so naslednje:

- 99,5 % razpoložljivost zunaj okvirjev rednega vzdrževanja po razporedu
- Največ 5-sekundni odzivni čas, ki kaže na aktivnost spletne strani

Ciljna raven storitev je namera in ne jamstvo naročniku. Če IBM ne doseže ciljne ravni storitve, naročnik ne prejme vračila, dobropisa ali drugih rešitev.

## 3. Tehnična podpora

Tehnična podpora za storitve v oblaku je zagotovljena prek e-pošte, spletnih forumov in spletnega sistema za poročanje o težavah. V vodiču po IBM-ovi programski opremi kot storitvi, ki je na voljo na spletni strani [https://www-01.ibm.com/software/support/saas\\_support\\_guide.html](https://www-01.ibm.com/software/support/saas_support_guide.html), so na voljo kontaktni in drugi podatki ter procesi tehnične podpore. Tehnična podpora je zagotovljena v okviru storitve v oblaku in ni na voljo kot ločena ponudba.

## 4. Pooblastila in zaračunavanje

### 4.1 Metrike zaračunavanja

Storitev v oblaku je na voljo na podlagi naslednje metrike zaračunavanja, ki je določena v transakcijskem dokumentu:

- Pooblaščen uporabnik je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti storitve v oblaku. Naročnik mora pridobiti ločena namenska pooblastila za vsakega edinstvenega pooblaščenega uporabnika, ki lahko dostopa do storitve v oblaku na katerikoli neposreden ali posreden način, prek kateregakoli sredstva (na primer prek multipleksirnega programa, naprave ali aplikacijskega strežnika). Naročnik mora pridobiti zadostno število pooblastil za pokritje števila pooblaščenih uporabnikov, ki imajo dostop do storitev v oblaku med meritvenim obdobjem, navedenim v naročnikovem dokazilu o upravičenosti ali transakcijskem dokumentu.
- Primerek je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti storitev v oblaku. Primerek je dostop do posamezne konfiguracije storitev v oblaku. Naročnik mora pridobiti zadostno število pooblastil za vsak primerek storitev v oblaku, do katerega je mogoče dostopati in ga uporabljati med meritvenim obdobjem, navedenim v naročnikovem dokazilu o upravičenosti ali transakcijskem dokumentu.
- Istočasni uporabnik je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti storitve v oblaku. Sočasni uporabnik je oseba, ki v katerikoli časovni točki dostopa do storitev v oblaku. Tudi če oseba hkrati dostopa do storitev v oblaku večkrat, se šteje kot en sočasni uporabnik. Naročnik mora pridobiti pooblastila za največje število sočasnih uporabnikov, ki med meritvenim obdobjem, navedenim v naročnikovem dokazilu o upravičenosti ali transakcijskem dokumentu, hkrati dostopajo do storitev v oblaku na katerikoli neposreden ali posreden način, prek kateregakoli sredstva (na primer prek multipleksirnega programa, naprave ali aplikacijskega strežnika).
- Sredstvo je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti storitev v oblaku. Sredstvo je materialen vir ali vrednostna postavka za upravljanje, vključno s produkcijsko opremo, produkcijskimi obrati, transportnimi sredstvi in računalniško strojno ter programsko opremo. Vsak vir ali postavka z unikatnim identifikatorjem v storitvah v oblaku je ločeno sredstvo. Naročnik mora pridobiti zadostno število pooblastil, da z njimi pokrije sredstva, do katerih storitve v oblaku dostopajo ali jih upravljajo med meritvenim obdobjem, navedenim v naročnikovem dokazilu o upravičenosti ali transakcijskem dokumentu.

### 4.2 Stroški nastavitve

Zaračunan bo enkratni strošek nastavitve po ceni, navedeni v transakcijskem dokumentu za vsako naročeno storitev nastavitve.

### 4.3 Zaračunavanje presežkov

Če naročnikova dejanska uporaba storitve v oblaku med meritvenim obdobjem presega pooblastila, navedena v dokazilu o upravičenosti, bo v naslednjem mesecu zaračunan presežek po ceni, navedeni v transakcijskem dokumentu.

### 4.4 Pogostost zaračunavanja

IBM bo na podlagi izbrane pogostosti obračunavanja naročniku izdajal račune za zapadle obveznosti na začetku posameznega obračunskega obdobja, z izjemo stroškov za presežke in vrste uporabe, ki se zaračunavajo za nazaj.

## 5. Obdobje trajanja in možnosti podaljšanja

Obdobje trajanja storitev v oblaku se začne z dnem, ko IBM naročnika obvesti, da ima dostop do storitev v oblaku, navedenih v dokazilu o upravičenosti. V dokazilu o upravičenosti bo navedeno, ali se storitve v oblaku podaljšajo samodejno, se nadaljujejo na podlagi neprekinjene uporabe ali se končajo ob izteku naročniškega obdobja.

Na podlagi samodejnega podaljšanja se bo naročnina na storitev v oblaku samodejno podaljševala v okviru naročniškega obdobja, navedenega v dokazilu o upravičenosti, razen če naročnik posreduje pisno obvestilo o prenehanju podaljšanja najmanj 90 dni pred iztekom naročniškega obdobja. V primeru podaljšanja se cene letno povišajo v skladu z določili ponudbe. Če do samodejnega podaljšanja

naročnine pride po IBM-ovem prejemu obvestila o odpovedi storitve v oblaku, bo obdobje podaljšanja končano ob koncu trenutnega obdobja podaljšanja ali na datum napovedanega odstopa, karkoli je preje.

Na podlagi neprekinjene uporabe bodo storitve v oblaku neprestano na voljo iz meseca v mesec, dokler naročnik ne posreduje pisnega obvestila o odpovedi z 90-dnevnim odpovednim rokom. Po izteku takega 90-dnevnega obdobja bo storitev v oblaku na voljo še do konca koledarskega meseca.

## **6. Dodatna določila**

### **6.1 Splošno**

Naročnik soglaša, da ga lahko IBM v oglaševalskih ali tržnih komunikacijah javno imenuje kot naročnika na storitve v oblaku.

Naročnik ne sme uporabiti storitev v oblaku, niti samostojno niti v kombinaciji z drugimi storitvami ali produkti, za podporo katere koli od naslednjih aktivnosti z visokim tveganjem: načrtovanje, konstrukcija, nadzor ali vzdrževanje jedrskih objektov, sistemov za množični transport, nadzornih sistemov za zračni promet, avtomobilskih nadzornih sistemov, oborožitvenih sistemov ali navigacije oziroma komunikacije za zračna plovila ali katerih koli druge aktivnosti, pri katerih bi lahko odpoved [programa] privedla do resne nevarnosti za smrt ali hude telesne poškodbe.

Storitve v oblaku in njeni izhodni podatki niso zamenjava za uporabo samostojne presoje.

Premisleki, ki jih identificirajo storitve v oblaku, so samo predlogi in ne zamenjujejo strokovne presoje naročnika ali uporabnikov storitev v oblaku. Morda obstajajo ustrezni poteki delovanja, ki jih storitve v oblaku niso identificirale, se pa uporabniki storitev v oblaku spomnijo nanje na podlagi lastnih izkušenj in bi jih bilo dobro upoštevati.

Storitve v oblaku je treba uporabljati samo kot pomoč usposobljenemu osebju, ki deluje v okviru svojega področja pristojnosti, in le tem osebam je dovoljena uporaba storitev v oblaku.

Storitve v oblaku ne vsebujejo informacij o alternativnih možnostih, povezanih z vsako predlagano možnostjo. Te možnosti so pomemben del celovitega načrta in jih je treba skrbno pretehtati pri sprejemanju odločitev.

### **6.2 Podporna programska oprema.**

Storitve v oblaku zahtevajo uporabo podporne programske opreme, ki jo naročnik prenese v svoje sisteme, da omogoči uporabo storitev v oblaku. Naročnik lahko podporno programsko opremo uporablja samo v povezavi z uporabo storitev v oblaku. Podporna programska oprema je zagotovljena "TAKŠNA, KOT JE".

- IBM Cognos Framework Manager
- BM Data Server Runtime Client
- IBM SPSS Modeler Premium
- IBM SPSS Collaboration and Deployment Services
- IBM SPSS Statistics
- IBM SPSS Data Access Pack
- IBM Integration Bus
- IBM ILOG CPLEX Optimization Studio

### **6.3 IBM SPSS Data Access Pack**

Paket IBM SPSS Data Access Pack je zagotovljen izključno za uporabo z naslednjo podporno programsko opremo: IBM SPSS Modeler Premium.

Niti naročnik niti katerakoli aplikacija, program ali naprava nimajo pooblastila za neposredno uporabo ali dostop do storitev paketa IBM SPSS Data Access Pack, razen pooblastila naročnika za dostop do paketa IBM SPSS Data Access Pack za izvajanje skrbniških opravil za IBM SPSS Data Access Pack, kot je varnostno kopiranje, obnovitev in pooblaščno konfiguriranje.

## 6.4 Uporaba podporne programske opreme

### Artefakti SaaS

- a. **Artefakti SaaS** – so materiali, ki vključujejo, vendar niso omejeni na: napovedovalne modele; poslovna pravila; toke sporočil; modele, poročila, aktivna poročila in nadzorne plošče poslovnega obveščanja; strukturo modela za upravljanje šifrant, podatkovno shemo, uporabniške vmesnike po meri. V storitev v oblaku so vključeni vnaprej določeni in vnaprej konfigurirani artefakti SaaS.
- b. **Artefakti SaaS po meri** – so spremenjeni artefakti SaaS ali novi artefakti SaaS.

Naročnik ne sme spremeniti ali izbrisati nobenih informacij ali obvestil o avtorskih pravicah, ki jih vsebujejo artefakti SaaS.

Artefakti SaaS in artefakti SaaS po meri se lahko uporabljajo samo s storitvijo v oblaku, in jih ni dovoljeno uporabljati samostojno. Storitev v oblaku ne zagotavlja tehničnega znanja o ustvarjanju ali potrjevanju artefaktov SaaS po meri. Uvedba artefaktov SaaS po meri v storitev v oblaku je ločena od storitve v oblaku in lahko zahteva ločene storitve.

IBM ni dolžan zagotavljati podpore za artefakte SaaS po meri. Nobeno jamstvo za storitev v oblaku ne velja za artefakte SaaS po meri.

Artefakti SaaS se zagotavljajo "TAKŠNI, KOT SO," BREZ VSAKRŠNIH JAMSTEV, IZRECNIH ALI PREDPOSTAVLJENIH, KAR VKLJUČUJE TUDI JAMSTVO GLEDE PRAVNEGA NASLOVA, NEKRŠITVE OZ. NEMOTENJA TER PREDPOSTAVLJENA JAMSTVA IN POGOJE GLEDE PRIMERNOSTI ZA PRODAJO IN USTREZNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN.

Naročnik sme uporabljati podporno programsko opremo samo za spreminjanje artefaktov SaaS ali ustvarjanje novih artefaktov SaaS. (Skupno prilagojeni artefakti SaaS) Če se naročnikov dostop do storitve v oblaku odpove, se odpovedo tudi artefakti SaaS in naročnik mora odstraniti vse artefakte SaaS iz svojih sistemov ter uničiti vse kopije.

## 7. Dodatne določbe za IBM-ovo vremensko vsebino

**Vremenska vsebina** – pomeni podatke o vremenu, preteklem in napovedi (vključno z napovedmi, zemljevidi, opozorili in grafi, vendar brez omejitve na naštetu).

### 7.1 Prenehanje storitve

Ob poteku ali odpovedi naročnikove naročnine mora naročnik takoj prenehati uporabljati vso vremensko vsebino in takoj izbrisati vso vremensko vsebino iz svojih sistemov.

### 7.2 Omejitve uporabe

Naročnikova uporaba vremenske vsebine je omejena izključno na njegovo interno uporabo. Naročnik ne sme reproducirati, dalje distribuirati, dalje oddajati, prikazovati, posredovati, podlicencirati, zunanje prikazovati ali predstavljati nič od naslednjega:

- nobenega dela vremenske vsebine; ali
- katerih koli rezultatov, zaključkov ali vpogledov, ki temeljijo na uporabi vremenske vsebine ("izpeljana vsebina"), neposredno ali posredno, v kateri koli obliki ali na kakršen koli način, dostopnih tretji osebi (npr. naročnikovim strankam, poslovnim partnerjem ali končnim uporabnikom izdelka) ("aplikacija prikaza tretjim osebam"), katere glavni namen je prikazati preteklo oziroma trenutno vreme ali vremensko napoved ali atmosferske pogoje oziroma analizo teh podatkov. Če naročnik prikazuje ali odobri prikaz izpeljane vsebine kot del aplikacije za tretjo osebo, ne bo namigoval, da IBM na katerikoli neposreden ali posreden način zagotavlja, potrjuje, sponzorira, certificira ali odobrava izpeljano vsebino ali katerekoli produkte ali storitve, ki se oglašujejo z izpeljano vsebino ali so z njo povezane.

Naročnik storitve v oblaku ali vremenske vsebine ne bo uporabljal za ciljanje ali sprožanje oglaševanja, prikazovanje oglaševanja na podlagi vremenske vsebine, povezane z lokacijo katerega koli uporabnika tehnologije, namenjene potrošnikom (npr. vremensko-sproženo oglaševanje), niti ne bo storitve v oblaku ali vremenske vsebine uporabljal za nobeno trženje ali sprejemanje odločitev na podlagi vsebine.

Naročnik vremenske vsebine ne bo uporabljal kot del katere koli ponudbe kakršne koli vrste, ki bi izhajala iz televizijskega ali radijskega oddajanja (npr. antenskega, kableskega ali satelitskega) ali naročniške storitve pretakanja (npr. Sling Television, Netflix, Hulu, Amazon Prime Video, HBO GO ali radijske enakovredne različice), ki bi se zagotavljali prek katerega koli sredstva ali medija.

Naročnik soglaša, da so API-ji ter z njimi povezane specifikacije in dokumentacija IBM-ove zaupne informacije in jih ni mogoče uporabiti oziroma razkriti zunaj določb tega dokumenta o storitvi.

Naročnik potrjuje, da lahko IBM občasno in kadar koli po lastni presoji spremeni slog, obliko ali vsebino vremenske vsebine in odstrani ali preneha uporabljati njene segmente; v tem primeru bo IBM naročnika vključil v svoja obvestila strankam v podobni situaciji glede materialnih sprememb vremenske vsebine.

Vremensko vsebino je dovoljeno uporabljati samo v povezavi s storitvijo v oblaku in v skladu z določbami tega dokumenta o storitvi. Vremenske vsebine ni dovoljeno uporabljati ločeno od storitve v oblaku.

### **7.3 Omejitve uporabe v posamezni državi**

Naročnik je odgovoren, da ugotovi, ali je njegova uporaba vremenske vsebine dovoljena, v ustreznem obsegu pa je dolžan pridobiti tudi vse potrebne licence, dovoljenja, odobritve in pooblastila državnih organov ali agencij v državi ali na območju, kjer deluje oziroma uporablja vremensko vsebino, s tem pa so prav tako pogojene tudi IBM-ove obveznosti v skladu s tem dokumentom o storitvi.

### **7.4 Gradivo "takšno, kot je"**

VSI PODATKI O VREMENU IN Z VREMENOM POVEZANA VSEBINA, NAPOVEDI IN OPOZORILA SO ZAGOTOVLJENI "TAKI, KOT SO"; IBM NI ODGOVOREN ZA TOČNOST, ZANESLJIVOST, POPOLNOST ALI RAZPOLOŽLJIVOST TEGA GRADIVA.